



Használati útmutató
Navodila za uporabo

AMBIANO®

COFFEE-TO-GO

FILTERES KÁVÉFŐZŐ

APARAT ZA FILTER KAVO



Magyar
Slovensko

03
21

Tartalom

A használati útmutatóról	4
Jelmagyarázat	4
Rendeltetésszerű használat	5
Biztonsági utasítások	6
A készülék elhelyezése	9
Használatra vonatkozó megjegyzések	9
A hőtartó bögrére vonatkozó megjegyzések.....	11
A csomag tartalma	11
A készülék áttekintése	12
Első használat	14
A tisztítás folyamata	14
Coffee-to-go filteres kávéfőző gép használata.....	14
A készülék tisztítása és vízkőmentesítése	15
A készülék vízkőmentesítése	16
Ötletek a finom kávéhoz	17
Ártalmatlanítás.....	17
Műszaki adatok	18
EU megfeleléségi nyilatkozat	18
Szervizadatok	18
Impresszum	19
Adatvédelmi nyilatkozat.....	20

A használati útmutatóról



Köszönjük, hogy termékünket választotta. Reméljük, sok örömet leli majd a készülékben.

Mielőtt használni kezdené a készüléket, figyelmesen olvassa végig a biztonsági utasításokat. Tartsa be a készüléken és a használati útmutatóban olvasható figyelmeztetéseket.

Tartsa mindig keze ügyében a használati útmutatót. Ha valakinek eladja vagy odaadja a készüléket, okvetlenül adja át ezt a használati útmutatót is, mivel az a termék fontos része.

Jelmagyarázat

Ha egy szövegrészt az alábbi figyelmeztető szimbólumok valamelyike jelöl, akkor fel kell lépni a szövegben leírt veszélyek ellen az ott leírt lehetséges következmények elkerülése érdekében.



VESZÉLY!

Ez a jelzőszó olyan magas kockázatú veszélyre vonatkozik, amely, ha nem kerül el, halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.



FIGYELMEZTETÉS!

Ez a jelzőszó olyan közepes kockázatú veszélyre vonatkozik, amely, ha nem kerül el, halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.



VIGYÁZAT!

Ez a jelzőszó olyan alacsony kockázatú veszélyre vonatkozik, amely, ha nem kerül el, kisebb vagy mérsékelt sérüléseket okozhat.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.



Figyelmeztetés áramütésre!



Ez a szimbólum az összeszereléshez vagy a használathoz nyújtott hasznos kiegészítő információkat jelöli.



Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek teljesítik az EU-irányelvek követelményeit (lásd a „EU megfeleléségi nyilatkozat” című fejezetet).



Ellenőrzött biztonság: Az ezzel a szimbólummal megjelölt termékek teljesítik a német termékbiztonsági törvény követelményeit.



Váltakozó áramot jelölő szimbólum



A szelektív hulladékgyűjtés során a csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számokkal (b) történő jelölése a következőket jelenti:

1–7: műanyagok/20–22: papír és kartonpapír/80–98: kompozitok



A készüléket környezetbarát módon ártalmatlanítsa (lásd az „Ártalmatlanítás” c. fejezetet)



Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag kávé kávéporból történő készítésére szolgál.

Ez a készülék magáncélú háztartási használatra, vagy olyan hasonló háztartási felhasználásra készült, mint például:

- boltok, irodák, egyéb ipari területek dolgozók által használt konyháiban;
- mezőgazdasági helyiségekben;
- szállodákban, motelekben és egyéb lakóegységekben a vendégek által;
- vagy panziókban való használatra.

Vegye figyelembe, hogy nem rendeltetésszerű használat esetén érvényét veszti a jótállás:

- Hozzájárulásunk nélkül ne alakítsa át a készüléket, és ne használjon általunk nem engedélyezett vagy nem általunk szállított kiegészítő eszközöket.
- Csak az általunk szállított vagy engedélyezett pótalkatrészeket és tartozékokat használja.
- Vegye figyelembe a jelen használati útmutatóban szereplő összes információt, különösképpen a biztonsági utasításokat. Minden más használat nem rendeltetésszerűnek minősül, és személyi sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

Biztonsági utasítások

- A készüléket és tartozékait gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja.
- 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják a készüléket, amennyiben ez felügyelet mellett történik, vagy ha betanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a használatból fakadó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartásokat nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha betöltötték a 8. életévüket, vagy a munkákat felügyelet mellett végzik.
- Nyolc év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozóvezetékétől.
- Minden felhasznált csomagolóanyagot (zacskók, polisztirol-darabok stb.) tartson távol a gyermekektől.
- Üzem közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

**FIGYELMEZTETÉS!****Áramütés/rövidzárlat veszélye!**

Az áramvezető alkatrészek miatt áramütés/rövidzárlat veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag szakszerűen felszerelt, jól elérhető, a felállítás helyéhez közel található dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa. A helyi hálózati feszültségnek meg kell felelnie a készülék műszaki adatainak.
- Arra az esetre, ha a készüléket gyorsan le kell választani a hálózatról, a csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- A csatlakozódugót mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki az aljzataból, soha ne a hálózati kábelnél fogva.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érintkezzen forró tárgyakkal vagy felületekkel (pl. a tűzhely lapjával).
- Az első használat előtt és minden használat után ellenőrizni kell a készüléket és a hálózati kábelt, hogy nincs-e rajtuk sérülés.
- Ne helyezze üzembe a készüléket, ha látható sérülések vannak a készüléken vagy a hálózati kábelen, illetve ha a készülék leesett.
- Ha a szállítás során keletkezett sérüléseket észlel, azonnal forduljon a szervizhez.
- Semmi esetre se hajtson végre önállóan változtatásokat a készüléken, és ne próbálja meg felnyitni és/vagy javítani a készülék részeit.
- Ha a készülék hálózati vezetéke megsérült, a gyártóval, a szervizszolgálattal vagy más, képzett szakemberrel ki kell cseréltetni a veszélyeztetés elkerülése érdekében.
- Soha ne nyissa fel a házat és ne vezessen be tárgyakat a szellőzőnyíláson.
- Csévélje le teljesen a hálózati kábelt.

- Ne törje meg és ne nyomja össze a hálózati kábelt.
- Húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a dugaszolóaljzatból,
 - ha tisztítja vagy karbantartja a készüléket,
 - ha összeszereli vagy szétszereli a készüléket,
 - ha a készülék nedves vagy vizes lett,
 - ha már nem használja a készüléket,
 - ha a készülék nincs felügyelet alatt,
 - zivatar esetén.

Tilos a készüléket vízbe vagy más folyadékba meríteni, folyó víz alá tartani vagy nedves helyiségekben használni, ez ugyanis áramütéshez vezethet.

- Kerülje a vízzel vagy egyéb folyadékokkal való érintkezést. Tartsa távol a készüléket, a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozót mosdókagylóktól, mosogatótálcáktól és hasonlóktól.
- Ne helyezzen folyadékkal teli edényeket (pl. vázát vagy italokat) a készülékre vagy annak közelébe.
- Ne helyezze üzembe a készüléket nedves felületen.
- Tilos nedves vagy vizes kézzel megérinteni a készüléket vagy a hálózati kábelt / hálózati csatlakozódugót.
- A készülék kizárólag beltérben üzemeltethető.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges körülményeknek. Kerülje a következőket:
 - magas páratartalom vagy nedvesség,
 - rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékletek,
 - közvetlen napsugárzás,
 - nyílt láng.

A készülék elhelyezése

- Stabil, sík felületre állítsa fel a készüléket.
- Ne állítsa a készüléket asztal szélére, mivel megbillenhet és leeshet.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelben ne lehessen megbotlani, és ne használjon hosszabbítót.



Tűzveszély!

Üzem közben felforrósodik a készülék. A készülék közvetlen közelében lévő éghető tárgyak meggyulladhatnak.

- Ezért ne tegye a készüléket főzőlapra vagy más, hőt fejlesztő készülékekre (grillező, fritőz) még akkor se, ha páraelvezető is van rájuk szerelve.
- Hagyjon megfelelő távolságot ezen készülék és más készülékek, ill. a fal között, hogy szabadon keringhessen közöttük a levegő.
- Üzem közben ne takarja le a készüléket.
- Sohase használja a készüléket könnyen éghető tárgyak, mint vitrázsok, függönyök, papír stb. alatt.
- Ne üzemeltesse a készüléket külső időkapcsoló órával vagy különálló távirányító rendszerrel.

Használatra vonatkozó megjegyzések



Sérülésveszély!

Forró felületek és a kilépő vízgőz miatt fennáll a megégés veszélye.

- Kávé készítése közben forró vízgőz száll fel. Ne nyúljon a vízgőzbe.

- Használat közben felforrósodik a készülék háza. Ezért használat közben csak az erre a célra szolgáló fogantyúkat fogja meg.
- Ha a főzési művelet közben felnyitja a víztartály fedelét, megégetheti magát.

ÉRTESÍTÉS!

Anyagi károk veszélye!

A készülék szakszerűtlen használata/szakszerűtlen felállítása miatt anyagi károk keletkezhetnek.

- Csak hideg ivóvizet töltsön a víztartályba.
 - Ivóvíztől eltérő folyadékot (kivétel a vízkőmentesítés, lásd: „A készülék vízkőmentesítése” az 16. oldalon) ne töltsön a víztartályba.
 - Vízről vagy kávéról eltérő folyadékokat ne töltsön a hőtartó bögrébe.
 - Na hagyjon elhasználatlan vizet a víztartályban. Haladéktalanul távolítsa el a felesleges vizet, hogy elkerülje a vízkő- és algaképződést.
 - A tisztításhoz ne használjon agresszív vegyi tisztító- és súrolószereket, kemény szivacsot stb. Ezek megkarcolhatják a felületet.
 - A készülék vízkőmentesítéséhez vegye figyelembe a speciális tudnivalókat (lásd „A készülék vízkőmentesítése” az 16. oldalon).
 - Víz nélkül ne üzemeltesse a kávéfőző gépet.
 - Ne használja a készüléket, ha a hőtartó bögrén sérülések láthatók. A hőtartó bögre törékeny, óvatosan kezelje azt.
 - A forró bögrét ne állítsa forró vagy hideg felületre.
- A bútorbevonatok vegyi adalékai kárt tehetnek a készüléktalpak anyagában és maradványokat hagyhatnak a bútorfelületen.
- Helyezze a készüléket hőre vagy nedvességre nem érzékeny alátétre.

A hőtartó bögrére vonatkozó megjegyzések

- A hőtartó bögrét ne tegye a tűzhely meleg, ill. forró lapjára, a mikrohullámú sütőbe vagy a sütőbe.
- Ne töltsön szénsavas italt a hőtartó bögrébe.
- A hőtartó bögrét ne használja tejtermékek vagy tápszerek melegen tartására. Baktériumok kialakulásának veszélye áll fenn.
- Kisgyermektől tartsa távol a teletöltött hőtartó bögrét. Forrázás miatti sérülés veszélye áll fenn.
- A hőtartó bögrét függőlegesen helyzetben szállítsa, mert az nem 100 %-ban szivárgásmentes.
- Kávéivás közben legyen óvatos, mert az éppen elkészült kávé forró, és csak lassan húll ki. Forrázás miatti sérülés veszélye áll fenn.

A csomag tartalma



Fulladásveszély!

Apróbb alkatrészek vagy fólia lenyelése, illetve belélegzése következtében fennálló fulladásveszély.

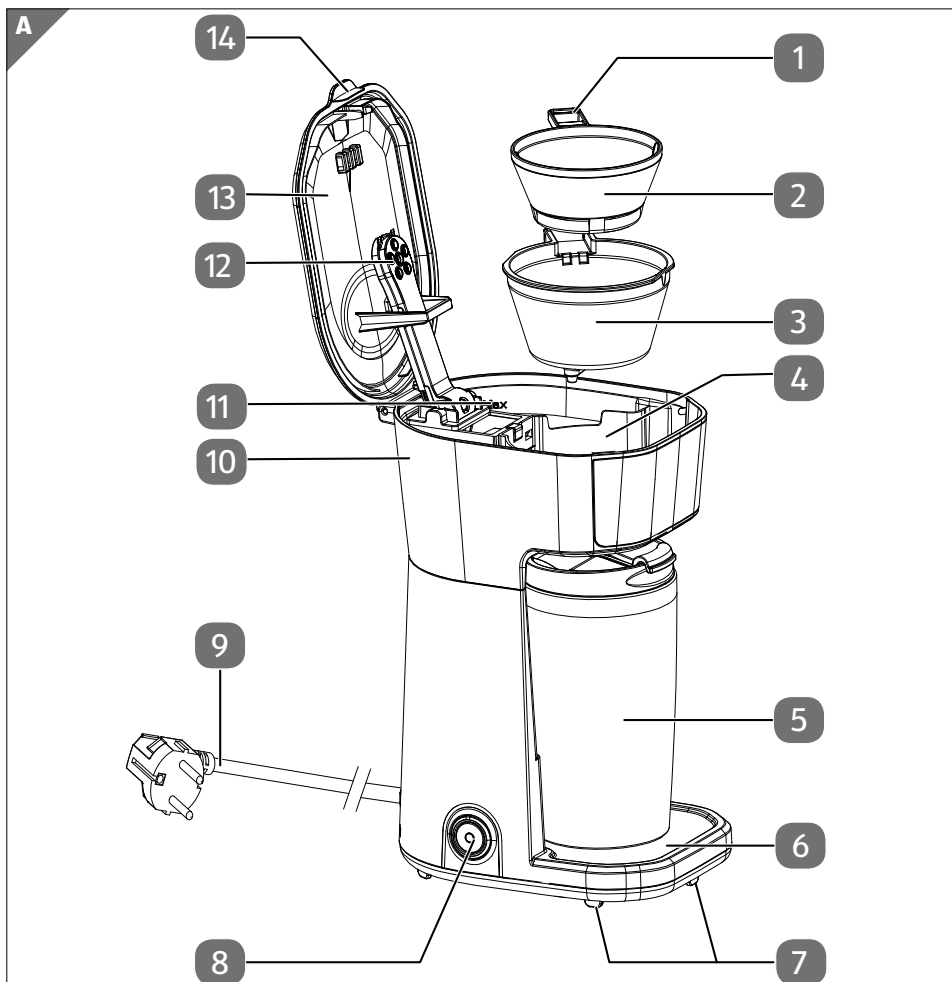
- Gyermektől tartsa távol a csomagolófóliát.

Kérjük, ellenőrizze a csomag teljességét és sértetlenségét, és hiány vagy sérülés esetén a vásárlástól számított 14 napon belül értesítsen minket.

Az Ön tulajdonába került csomag a következőket tartalmazza:

- Coffee-to-go filteres kávéfőző gép
- Állandó szűrő, szűrőtartó
- Hőtartó bögre
- Kezelési útmutató, garanciajegy

A készülék áttekintése



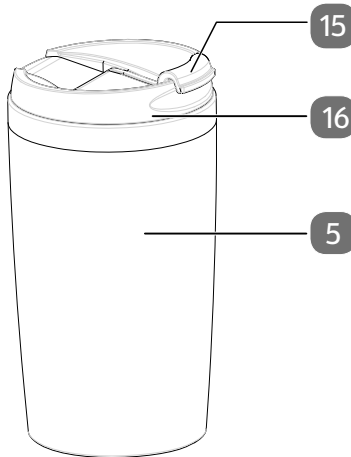
- 1 Szűrőfogantyú
- 2 Állandó szűrő
- 3 Szűrőtartó
- 4 Szűrőkamra
- 5 Hőtartó bögre

- 6 Bögretartó mélyedés
- 7 Lábak
- 8 BE/KI kapcsoló
- 9 Hálózati kábel csatlakozódugóval
- 10 Víztartály
- 11 **MAX**-jelölés a víztartályban
- 12 Vízkifolyó
- 13 Víztartály fedele
- 14 Fedél fogantyúja



A típustábla a készülék alján található, az ábrán nem szerepel.

B



- 15 Zárófül
- 16 Fedél

Első használat

- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- ▶ Csatlakoztassa a Coffee-to-go filteres kávéfőző gépet egy csatlakozóaljzathoz.
- ▶ Nyissa ki a víztartály fedelét **(13)**, majd töltsse fel a víztartályt hideg ivóvízzel. A vízszint lehetőleg ne legyen magasabb, mint a vízszintjelző **MAX**-jelölése **(11)**.

A tisztítás folyamata

- ▶ Tisztítsa meg a kávéfőző gépet úgy, hogy elvégez több főzési műveletet csak vízzel, kávé nélkül.
- ▶ Higiéniai okokból öntse ki az új kávéfőző géppel készített első feltöltéseket.
- ▶ Végül alaposan öblítse ki a hőtartó bögrét **(5)** a fedéllel együtt, a szűrőtartót **(3)** és az állandó szűrőt **(2)**.
- ▶ Mindegyik főzés után hagyja kb. 5 percre lehűlni a gépet.

Coffee-to-go filteres kávéfőző gép használata



Sérülésveszély!

Forró felületek, forró folyadék és a kilépő vízgőz miatt fennáll a megégés veszélye.

- A készülék működése közben **NE** érintse meg a fedelet stb., mert az nagyon forró.
- Kávéivás közben legyen óvatos, mert az éppen elkészült kávé forró, és csak lassan hűl ki. Forrázás miatti sérülés veszélye áll fenn.
- ▶ Nyissa ki a víztartály fedelét **(13)**, majd töltsse fel a víztartályt hideg ivóvízzel. A vízszint lehetőleg ne legyen magasabb, mint a vízszintjelző **MAX**-jelölése **(11)**.
- ▶ Helyezze be az állandó szűrőt **(2)** a szűrőtartóba **(3)**, és győződjön meg arról, hogy az alkatrészek megfelelően illeszkednek-e. Helyezze be a szűrőtartót **(3)** az állandó szűrővel **(2)** együtt a szűrőkamrába **(4)**, úgy, hogy a szűrőfogantyú illeszkedjen a szűrőkamra mélyedésébe.
- ▶ Töltsön kávéport az állandó szűrőbe **(2)**:
Általában egy csésze kávéhoz egy csapott kávéskanálnyi kávéporra van szükség,

a kávémennyiséget egyéni ízlése szerint módosíthatja. A töltési szint lehetőleg ne legyen magasabb, mint az állandó szűrő **MAX**-jelölése **2**.

- ▶ Csukja le a víztartály fedelét **13**.
- ▶ Állítsa a hőtartó bögrét **5** fedél nélkül a bögrertartó mélyedés **6** közepére, a szűrőtartó kávékifolyó nyílása alá.
- ▶ Dugja be a hálózati csatlakozódugót **9** a dugaszolóaljzatba.
- ▶ A készülék bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI kapcsolót **8**. Elindul a főzési folyamat, a BE/KI kapcsoló ellenőrzőlámpája **8** világít.

A készülék 7 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

- ▶ A főzési folyamat befejeztével, vagyis kb. egy perc elteltével, miután a kávé már nem csöpög, elveheti a hőtartó bögrét **5** és felszolgálhatja a kávé, ill. a hőtartó bögre fedelével lezárhatja a bögrét **5** a későbbi fogyasztásig. Vegye figyelembe, hogy a kávé aromája hosszabb állásidők esetén gyengül.
- ▶ Minden használat után húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból.



A lefőzött kávé mennyisége valamivel kevesebb lesz, mint a betöltött vízmennyiség, mert a víz egy része elpárolog, illetve az állandó szűrőben is marad valamennyi nedvesség.

- ▶ A hőtartó bögre lezárásához helyezze rá a bögrére a fedelet **16**, majd fordítsa el azt az óramutató járásával megegyező irányban. Hajtsa le a fedél **16** zárófület **15**, amíg az reteszelődik.
- ▶ Ha inni szeretne, hajtsa fel a zárófület.

A készülék tisztítása és vízkőmentesítése



FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés/rövidzárlat veszélye!

Az áramvezető alkatrészek miatt áramütés/rövidzárlat veszélye áll fenn.

- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati dugaszt a dugaszolóaljzataból.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.



Forró felületek és a kilépő vízgőz miatt fennáll a megégés veszélye.

■ Tisztítás előtt hagyja lehűlni a készüléket.

- ▶ Nyissa ki a víztartály fedelét **13**.
- ▶ Vegye ki a szűrőtartót **3** az állandó szűrővel **2** együtt a szűrőkamrából **4**.
- ▶ Kívülről csak nedves kendővel, szükség esetén enyhe öblítőszerrel tisztítsa meg a Coffee-to-go filteres kávéfőző gépet.
- ▶ Enyhe mosogatószerrel kézzel mossa el a hőtartó bögrét **5**, a fedelet, a szűrőtartót **3** és az állandó szűrőt **2**. Ne használjon olyan dörzsölő hatású tárgyakat vagy súrolószereket, melyek károsíthatják a hőtartó bögre felületeit!
- ▶ A főzési folyamat közben a tölcser feletti területen vízcseppek gyűlhetnek össze, és ezek lecseppenhetnek a készülék aljára. A készülék minden használata után tiszta, száraz kendővel törölje le ezt a területet.

A készülék vízkömentesítése

Azért, hogy a kávéfőző gép sokáig tartson, és a főzési művelet ne legyen hosszabb a szükségesnél, rendszeresen vízkömentesíteni kell a kávéfőző gépet. Az, hogy milyen időközönként kell ezt megtenni, a víz mészkőtartalmától és a használat gyakoriságától függ. Legkésőbb akkor kell vízkömentesíteni a Coffee-to-go filteres kávéfőző gépet, ha lényegesen meghosszabbodik a főzési idő. Javasoljuk a környezetbarát, ecettel történő vízkömentesítést.

- ▶ Használjon két evőkanányi (30 ml) fehér ecetből és hideg vízből készített vízkömentesítő oldatot.
- ▶ Töltse fel a víztartályt a vízkömentesítő oldattal a **MAX**-jelölésig **11**.
- ▶ Helyezze a hőtartó bögrét **5** a szűrő kávékifolyó nyílása alá.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket, és „főzze fel” a vízkömentesítő oldatot.
- ▶ Hagyja 15 percig hatni az oldatot, majd ismétlje meg háromszor a fenti lépéseket.
- ▶ Végül töltse fel tiszta vízzel a víztartályt a **MAX**-jelölésig **11**, és a Coffee-to-go filteres kávéfőző gép átöblítéséhez futtasson le két további öblítési folyamatot. Végül folyó víz alatt gondosan öblítse ki a hőtartó bögrét **5**, a fedelet, a szűrőtartót és **3** az állandó szűrőt **2**.

Ötletek a finom kávéhoz

- ▶ Az ízletes kávé elkészítésének feltétele a tiszta kávéfőző gép. Rendszeresen tisztítsa meg a kávéfőző gépet az „A készülék tisztítása és vízkömentesítése” az 15. oldalon című szakaszban ismertetetteknek megfelelően.
- ▶ A kávéfőzéshez mindig friss, hideg vizet használjon.
- ▶ A kávéport hűvös, száraz helyen tárolja. A felbontott csomag kávéját a kávé frissességének megőrzése érdekében zárja vissza, és tárolja hűtőszekrényben.
- ▶ Az optimális íz eléréséhez szemes kávéat vegyen, és azt csak röviddel a kávéfőzés megkezdése előtt őrölje finomra.
- ▶ Az egyszer lefőzött kávéport ne használja fel újra, mert az erősen befolyásolja a kávé ízét. A kávénak közvetlenül lefőzés után a legjobb az íze, ezért nem javasolt újramelegíteni.
- ▶ Ha a kávéfőző gép a túl intenzív aromakivonás miatt olajossá válik, tisztítsa meg azt. A lefőzött feketekávé felületén látható apró olajcseppek a kávéból kivont olajra vezethetők vissza.
- ▶ Gyakrabban tapasztalható a kávé felszínén olajos bevonat, ha erősen pörkölt kávéfajtákat használ.

Ártalmatlanítás



CSOMAGOLÁS

A készüléket csomagolás védi a szállítás során keletkező sérülésektől. A csomagolások olyan anyagokból készültek, amelyek környezetbarát módon ártalmatlaníthatók és szakszerűen újrahasznosíthatók.



KÉSZÜLÉK

Az itt látható szimbólummal megjelölt használt készülékeket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A készüléket az élettartama végén a 2012/19/EU irányelvnek megfelelő módon ártalmatlanítsa.

Így a készülékben található anyagok újrahasznosulnak, és elkerülhető a környezet károsítása.

A használt készüléket elektronikai hulladékok gyűjtőhelyén vagy hulladékgyűjtő udvarban adja le.

Részletesebb információkért forduljon a helyi hulladékkezelő vállalathoz vagy a helyi önkormányzathoz.

Műszaki adatok

Hálózati feszültség	220 – 240 V~, 50-60 Hz
Teljesítmény	450 W
A víztartály töltési térfogata (a MAX -jelölésig)	400 ml



www.tuv.com
ID: 111251418

EU megfelelőségi nyilatkozat

A MEDION AG ezúton kijelenti, hogy ez a készülék megfelel az alábbi alapvető követelményeknek és a többi vonatkozó rendelkezésnek:

- 2014/30/EU EMC-irányelv
- 2014/35/EU kisfeszültségű készülékekre vonatkozó irányelv
- Környezetbarát tervezésről szóló 2009/125/EK irányelv
- 2011/65/EU irányelv a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról.

Szervizadatok

Ha a készülék nem a kívánt és elvárt módon működik, először forduljon vevőszolgálatunkhoz. Többféle úton is kapcsolatba léphet velünk:

- Használhatja a www.medion.com/contact webhelyen lévő kapcsolatfelvételi űrlapot is.
- Szervizünk csapatával természetesen forródrótunkon és postai úton is felveheti a kapcsolatot.

Nyitva tartás	Ügyfélszolgálat
Hé-Pé: 8:00-16:30	☎ 06-1-848-0676

Szerviz címe

MEDION Service Center
R.A. Trade Kft.
Törökbálinti utca 23
2040 Budaörs
Hungary



Ez a használati útmutató több másikkal egyetemben letölthető a www.medionservice.com webhelyről.

Az itt látható QR-kód beolvasásával a használati utasítás letölthető az ügyfélszolgálati portálról a mobilkészülékére.

Impresszum

Copyright © 2023

Állás: 14.03.2023

Minden jog fenntartva.

A jelen használati útmutató szerzői jogi védelem alatt áll.

A gyártó írásbeli engedélye nélkül tilos a mechanikus, elektronikus vagy más formában végzett sokszorosítás.

A szerzői jog tulajdonosa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Németország

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a fenti nem visszaküldési cím. Először mindig lépjen kapcsolatba vevőszolgálatunkkal.

Adatvédelmi nyilatkozat

Tisztelt Ügyfelünk!

Tájékoztatjuk, hogy cégünk, a MEDION AG (Am Zehnthof 77, D-45307 Essen) mint adatkezelő kezeli az Ön személyes adatait.

Adatvédelmi kérdésekben támogatónk a vállalat adatvédelmi felelőse, aki a MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, illetve a datenschutz@medion.com címen érhető el. Az Ön adatait a garanciális szolgáltatások és az azokkal összefüggő folyamatok (pl. javítások) lebonyolítása céljából kezeljük, és adatainak kezelése során a velünk kötött adásvételi szerződésre támaszkodunk.

Adatait a garanciális szolgáltatások és az azokkal összefüggő folyamatok (pl. javítások) lebonyolítása céljából átadjuk az általunk megbízott, javítást végző szolgáltatóknak. Személyes adatait általánosságban három évig tároljuk azzal a céllal, hogy az Ön jogszabályból eredő jogait teljesítsük.

Önnek velünk szemben joga van a szóban forgó adatokhoz való hozzáféréshez, valamint azok helyesbítéséhez, törléséhez, a kezelés korlátozásához, a kezelés elleni tiltakozáshoz, valamint az adathordozhatósághoz.

A hozzáférési és a törlési jogra ugyanakkor korlátozások vonatkoznak a speciális német adatvédelmi jogi előírásokat magában foglaló BDSG 34. és 35. §-a (általános adatvédelmi rendelet 23. cikk) értelmében, valamint fennáll valamely illetékes adatvédelmi felügyeleti hatóságnál való fellebbezés joga (általános adatvédelmi rendelet 77. cikk, összefüggésben a speciális német adatvédelmi jogi előírásokat magában foglaló BDSG 19. §-ával). A MEDION AG esetében ez a Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen (Észak-Rajna-Vesztfália adatvédelemmel és információszabadsággal foglalkozó regionális biztosa), Postfach 200444, D-40212 Düsseldorf; www.lidi.nrw.de.

Az Ön adatainak kezelése a garanciális szolgáltatások lebonyolítása céljából szükséges; a szükséges adatok rendelkezésre bocsátása nélkül a garanciális szolgáltatások lebonyolítása nem lehetséges.

Kazalo

0 navodilih za uporabo	22
Pomen znakov	22
Predvidena uporaba	24
Varnostna navodila	24
Postavitev naprave	27
Napotki glede uporabe	27
Napotki glede termolončka	29
Obseg dobave	29
Pregled naprave	30
Prva uporaba	32
Postopek izpiranja.....	32
Uporaba kavnega aparata s filtrom za kavo za na pot	32
Čiščenje naprave in odstranjevanje vodnega kamna	33
Odstranjevanje vodnega kamna v napravi.....	34
Nasveti za okusno kavo	35
Odlaganje naprave med odpadke	35
Tehnični podatki	36
Informacije o skladnosti za EU	36
Informacije o servisu	37
Kolofon	38
Izjava o varstvu podatkov	38

0 navodilih za uporabo



Zahvaljujemo se vam, ker ste se odločili za naš izdelek. Želimo vam veliko veselja ob uporabi naprave.

Pred prvo uporabo pozorno in v celoti preberite varnostna navodila. Upoštevajte opozorila na napravi in v navodilih za uporabo.

Navodila za uporabo vedno hranite na dosegljivem mestu. Če napravo prodate ali izročite drugi osebi, ji hkrati z napravo obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo, saj so pomemben sestavni del izdelka.

Pomen znakov

Če je razdelek besedila označen z enim od naslednjih opozorilnih simbolov, preprečite opisano nevarnost, da se izognete tam opisanim možnim posledicam.



NEVARNOST!

Ta opozorilna beseda označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če je ne preprečite.



OPOZORILO!

Ta opozorilna beseda označuje nevarnost s srednje visoko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če je ne preprečite.



POZOR!

Ta opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči lažje ali srednje hude telesne poškodbe, če je ne preprečite.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda opozarja na možno materialno škodo.



Opozorilo na nevarnost zaradi električnega udara!



Ta simbol opozarja na koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi izdelka.



Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo zahteve direktiv EU (glejte poglavje »Informacije o skladnosti za EU«).



Preverjena varnost: Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov.



Simbol za izmenični tok



Oznake embalažnega materiala za ločevanje odpadkov s kraticami (a) in številkami (b) imajo naslednji pomen:
1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: sestavljeni materiali.



Napravo zavrzite na okolju prijazen način (glejte poglavje »Odlaganje med odpadke«).



Predvidena uporaba

Naprava je namenjena pripravi kave iz mlete kave.

Ta naprava je namenjena zasebni uporabi v gospodinjstvu in pri opravilih, podobnih gospodinjskim, na primer:

- v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih poslovnih prostorih;
- na kmetijskih posestvih;
- za stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih objektih;
- v prenočiščih z zajtrkom.

Če naprave ne uporabljate skladno s predvideno uporabo, garancija preneha veljati:

- Naprave ne spreminjajte brez našega dovoljenja in ne uporabljajte nobenih dodatnih naprav, ki jih ni odobrilo ali dobavilo naše podjetje.
- Uporabljajte le nadomestne dele in dodatno opremo, ki jih je odobrilo ali dobavilo naše podjetje.
- Upoštevajte vse informacije v teh navodilih za uporabo, zlasti varnostna navodila. Vsaka drugačna uporaba je nenamenska in lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.

Varnostna navodila

- Napravo in dodatno opremo hranite nedosegljivo otrokom.
- To napravo smejo uporabljati otroci, stari 8 let ali več, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi, ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave ter razumejo posledične nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroci ne smejo čistiti naprave in izvajati uporabniškega vzdrževanja, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.

- Otrokom, mlajšim od 8 let, onemogočite dostop do naprave in električnega kabla.
- Ves uporabljeni embalažni material (vrečke, kose polistirena itd.) hranite zunaj dosega otrok.
- Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.

**OPOZORILO!**

Nevarnost električnega udara/kratkega stika!

Zaradi delov, ki so pod napetostjo, obstaja nevarnost električnega udara/kratkega stika.

- Napravo priklopite samo v pravilno nameščeno in zlahka dosegljivo električno vtičnico, ki je v bližini mesta postavitve naprave. Napetost električnega omrežja na kraju uporabe mora biti skladna s tehničnimi podatki naprave.
- Vtičnica mora biti prosto dostopna, saj se lahko zgodi, da boste morali napravo hitro odklopiti iz električnega omrežja.
- Vedno potegnite električni vtič in ne električnega kabla.
- Pazite, da električni kabel ne pride v stik z vročimi predmeti ali površinami (npr. s kuhalno ploščo).
- Pred prvo uporabo in po vsaki uporabi preverite napravo ter električni kabel glede poškodb.
- Naprave ne začnite uporabljati, če so na njej oz. na električnem kablu vidne poškodbe ali če je naprava padla na tla.
- Če odkrijete poškodbe, ki so nastale med prevozom, se takoj obrnite na servis.
- Sami nikakor ne spreminjajte naprave in ne poskušajte sami odpirati in/ali popravljati dela naprave.
- Če je električni kabel te naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova služba za pomoč strankam ali druga pooblaščen oseba, da preprečite nevarnosti.
- Nikoli ne odpirajte ohišja in ne potiskajte nobenih predmetov skozi prezračevalne reže.

- Električni kabel odvijte do konca.
- Električni kabel ne sme biti prepognjen ali ukleščen.
- Električni vtič naprave izvlecite iz vtičnice,
 - ko napravo čistite ali vzdržujete,
 - ko napravo sestavljate ali razstavljate,
 - ko je naprava vlažna ali mokra,
 - ko naprave več ne uporabljate,
 - ko naprava ni nadzorovana,
 - med nevihto.

Naprave ni dovoljeno potopiti v vodo ali druge tekočine, držati pod tekočo vodo ali uporabljati v vlažnih prostorih, saj lahko to povzroči električni udar.

- Izogibajte se stiku z vodo ali drugimi tekočinami. Naprava, električni kabel in električni vtič ne smejo biti v bližini umivalnikov, odtokov in podobnega.
- V bližino naprave ali nanjo ne postavljajte posod, napolnjenih z vodo, npr. vaz ali pijač.
- Naprave ne uporabljajte na mokri površini.
- Naprave oz. električnega kabla/električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- Napravo uporabljajte izključno v zaprtih prostorih.
- Naprave ne izpostavljajte skrajnim razmeram. Izogibati se morate:
 - visoki vlažnosti zraka ali mokroti,
 - izjemno visokim ali nizkim temperaturam,
 - neposredni sončni svetlobi,
 - odprtemu ognju.

Postavitev naprave

- Napravo postavite na stabilno, ravno površino.
- Naprave ne postavljajte na rob mize, saj se lahko prevrne in pade na tla.
- Poskrbite, da se ne bo mogel nihče spotakniti ob električni kabel, in ne uporabljajte kabljskih podaljškov.



OPOZORILO!

Nevarnost požara!

Med delovanjem se naprava segreje. Vnetljivi predmeti v neposredni bližini naprave se lahko vnamejo.

- Naprave ne postavljajte nad kuhalno ploščo ali druge toplotne naprave (žar, cvrtnik); niti, če je nad njimi vgrajena kuhinjska napa.
- Pustite nekaj prostora med to in drugimi napravami ali steno, da lahko zrak prosto kroži.
- Naprave med delovanjem ne pokrivajte.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini ali pod lahko vnetljivimi predmeti, kot so zavese, zastori, papir itd.
- Naprave ne uporabljajte z zunanjo programsko uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.

Napotki glede uporabe



POZOR!

Nevarnost telesnih poškodb!

Obstaja nevarnost opeklin zaradi vročih površin in dvigovanja vodne pare.

- Med pripravo kave se dviga vroča vodna para. Ne segajte v vodno paro.

- Med delovanjem se ohišje naprave segreje. Zato se med delovanjem naprave dotikajte le za to namenjenih ročajev.
- Če pokrov posode za vodo odprete med postopkom kuhanja, obstaja nevarnost oparin.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb naprave!

Možnost gmotne škode zaradi nepravilne uporabe/nepravilne namestitve naprave.

- Posodo za vodo napolnite le s hladno pitno vodo.
- V posodo za vodo nalivajte samo vodo (razen za odstranjevanje vodnega kamna, glejte »Odstranjevanje vodnega kamna v napravi« na strani 34).
- V termolonček nalivajte samo vodo ali kavo.
- Neuporabljene vode ne puščajte v posodi za vodo. Morebitno preostalo vodo takoj odstranite, da preprečite kopičenje vodnega kamna ali alg.
- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih kemičnih čistil, abrazivnih sredstev, trdih gobic itd. Površine lahko opraskate.
- Za odstranjevanje vodnega kamna iz naprave upoštevajte posebne napotke (glejte »Odstranjevanje vodnega kamna v napravi« na strani 34).
- Kavni aparat ne sme delovati brez vode.
- Naprave ne uporabljajte, če so na termolončku vidni znaki poškodb. Termolonček je lomljiv, zato z njim ravnajte previdno.
- Vročega lončka ne odlagajte na vročo ali hladno površino. Kemični dodatki v prevlekah pohištva lahko reagirajo z materialom na nogah naprave, kar povzroči ostanke na površini pohištva.
- Po možnosti postavite napravo na podlago, ki ni občutljiva na vročino in vodo.

Napotki glede termolončka

- Termolončka ne odlagajte na toplo oziroma vročo kuhalno ploščo, v mikrovalovno pečico ali pečico.
- V termolonček ne nalivajte gaziranih pijač.
- Termolončka ne uporabljajte za ohranjanje toplote mlečnih izdelkov in hrane za dojenčke. Obstaja nevarnost nastanka bakterij.
- Napolnjen termolonček hranite zunaj dosega majhnih otrok. Obstaja nevarnost oparin.
- Termolonček prevažajte v pokončnem položaju, saj ni 100-odstotno neprepusten.
- Pri pitju kave bodite previdni, saj je temperatura pripravljene kave visoka in dlje časa ostane vroča. Obstaja nevarnost oparin.

Obseg dobave



Nevarnost zadušitve!

Če kdo pogoltne ali vdihne majhne dele ali folije, obstaja nevarnost zadušitve.

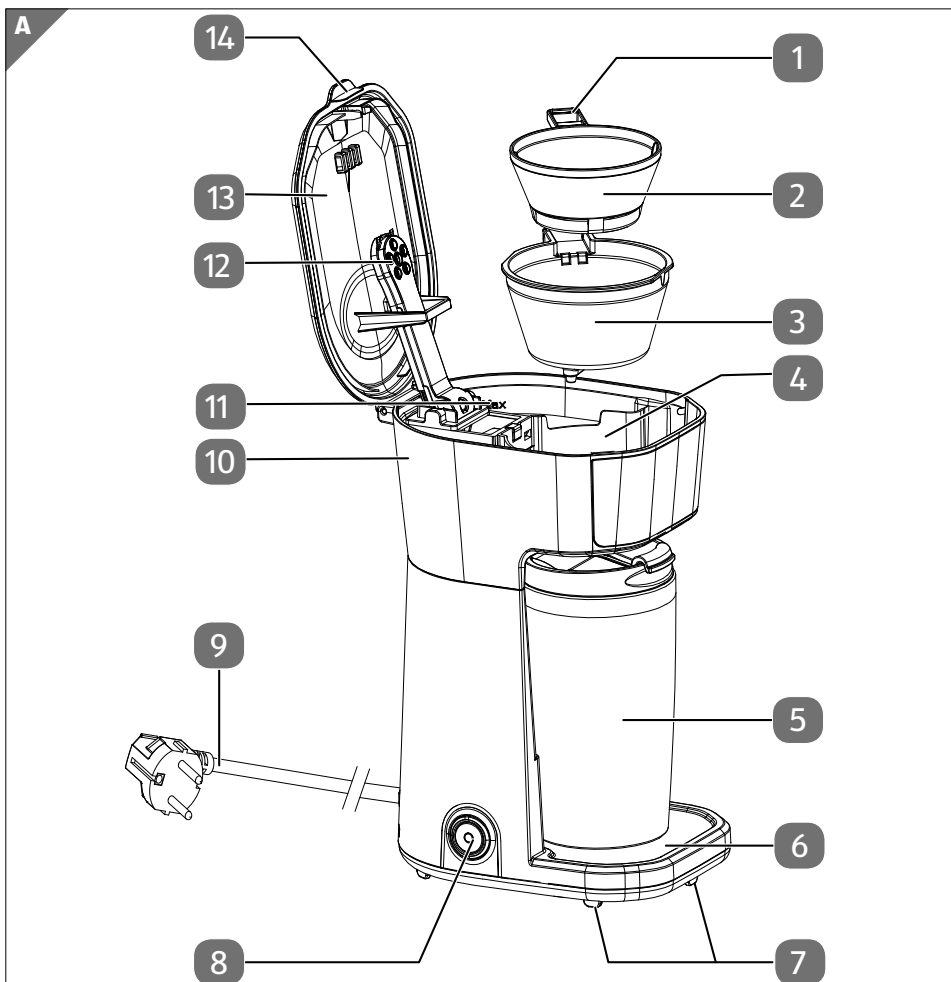
- Embalažno folijo hranite nedostopno otrokom.

Preverite popolnost in celovitost dobave ter nas v 14 dneh od nakupa obvestite, če dobava ni popolna ali če je poškodovana.

V vašem kompletu so:

- kavni aparat s filtrom za kavo za na pot,
- trajni filter, držalo filtra,
- termolonček,
- navodila za uporabo, garancijski list.

Pregled naprave

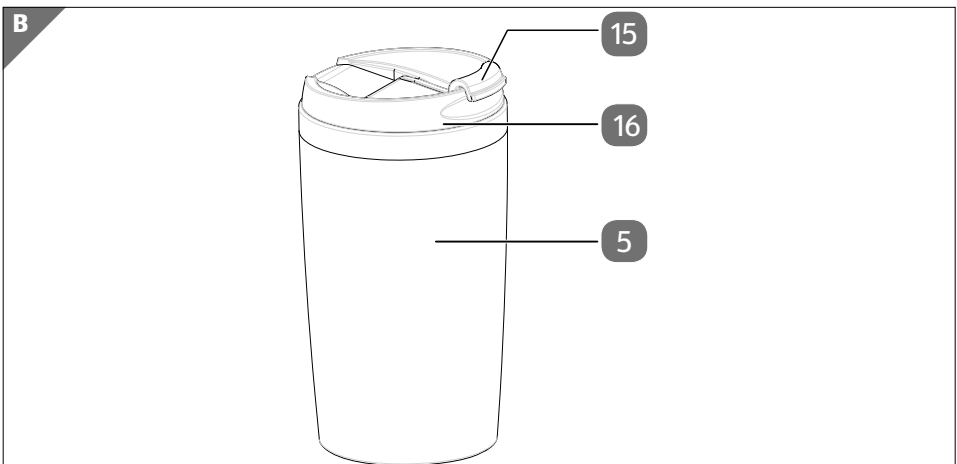


- 1 Ročaj filtra
- 2 Trajni filter
- 3 Držalo filtra
- 4 Prostor za filter
- 5 Termolonček

- 6 Podstavek za lonček
- 7 Stojne noge
- 8 Stikalo za vklop/izklop
- 9 Električni kabel z vtičem
- 10 Posoda za vodo
- 11 Oznaka **MAX** v posodi za vodo
- 12 Izpust vode
- 13 Pokrov posode za vodo
- 14 Ročaj pokrova



Tipska ploščica je nameščena na spodnji strani naprave, vendar ni prikazana.



- 15 Zapiralo
- 16 Pokrov

Prva uporaba

- ▶ Odstranite ves embalažni material.
- ▶ Kavni aparat s filtrom za kavo za na pot priklopite na vtičnico.
- ▶ Odprite pokrov posode za vodo (13) in posodo za vodo napolnite s hladno pitno vodo. Nivo vode ne sme presegati oznake **MAX** (11) za prikaz nivoja vode.

Postopek izpiranja

- ▶ Kavni aparat očistite tako, da izvedete več postopkov kuhanja samo z vodo, brez kave.
- ▶ Prve polnitve novega kavnega aparata zaradi higienskih razlogov zlijte stran.
- ▶ Termolonček (5) s pokrovom, držalo filtra (3) in trajni filter (2) nato temeljito sperite.
- ▶ Po vsakem postopku kuhanja počakajte približno 5 minut, da se aparat ohladi.

Uporaba kavnega aparata s filtrom za kavo za na pot



Nevarnost telesnih poškodb!

Obstaja nevarnost oparin zaradi vročih površin, vroče tekočine in dvigovanja vodne pare.

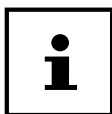
- Med delovanjem se NE dotikajte pokrova in drugih delov, saj so zelo vroči.
- Pri pitju kave bodite previdni, saj je temperatura pripravljene kave visoka in dlje časa ostane vroča. Obstaja nevarnost oparin.
 - ▶ Odprite pokrov posode za vodo (13) in posodo za vodo napolnite s hladno pitno vodo. Nivo vode ne sme presegati oznake **MAX** (11) za prikaz nivoja vode.
 - ▶ Trajni filter (2) vstavite v držalo filtra (3) in preverite, ali so deli pravilno sestavljeni. Držalo filtra (3) s trajnim filtrom (2) vstavite v prostor za filter (4), tako da se ročaj filtra prilega v režo v prostoru za filter.
 - ▶ Trajni filter (2) napolnite z mleto kavo:
Za skodelico kave običajno potrebujete zravnano žličko mlete kave, vendar lahko

količino prilagodite svojemu okusu. Količina polnjenja ne sme presegati oznake **MAX** v trajnem filtru **2**.

- ▶ Zaprite pokrov posode za vodo **13**.
- ▶ Termolonček **5** brez pokrova postavite na sredino podstavka za lonček **6** pod izpust za kavo na držalu filtra.
- ▶ Električni vtič **9** vtaknite v električno vtičnico.
- ▶ Za vklop naprave pritisnite stikalo za vklop/izklop **8**. Postopek kuhanja se začne in kontrolna lučka na stikalu za vklop/izklop **8** sveti.

Naprava se samodejno izklopi po 7 minutah.

- ▶ Po zaključku postopka kuhanja, tj. približno po eni minuti, ko kava več ne kaplja, lahko termolonček **5** odstranite in kavo postrežete oziroma termolonček **5** zaprete s pokrovom termolončka ter kavo popijete pozneje. Upoštevajte, da se aroma kave zmanjša, ko dlje stoji.
- ▶ Po vsaki uporabi izvlecite električni vtič iz vtičnice.



Količina pripravljene kave bo manjša od količine napolnjene vode, saj del vode izhlapi, v trajnem filtru pa ostane vlaga.

- ▶ Če želite termolonček zapreti, namestite pokrov **16** in ga obrnite v desno. Zapiralo **15** pokrova **16** potisnite navzdol, da se zaskoči.
- ▶ Pred pitjem dvignite zapiralo.

Čiščenje naprave in odstranjevanje vodnega kamna



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara/kratkega stika!

Zaradi delov, ki so pod napetostjo, obstaja nevarnost električnega udara/kratkega stika.

- Pred čiščenjem izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.



POZOR!

Obstaja nevarnost opeklin zaradi vročih površin in dvigovanja vodne pare.

■ Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi.

- ▶ Odprite pokrov posode za vodo **13**.
- ▶ Držalo filtra **3** s trajnim filtrom **2** vzemite iz prostora za filter **4**.
- ▶ Zunanjo površino kavnega aparata za kavo za na pot čistite z vlažno krpo in po potrebi z blagim detergentom za pomivanje posode.
- ▶ Termolonček **5** s pokrovom, držalo filtra **3** s trajnim filtrom **2** ročno operite z blagim detergentom za pomivanje posode. Ne uporabljajte abrazivnih pripomočkov ali sredstev, ki bi lahko poškodovali površine termolončka!
- ▶ Med postopkom kuhanja se lahko v območju nad lijakom naberejo vodne kapljice, ki kapljajo na dno naprave. Po vsaki uporabi naprave območje obrišite s čisto, suho krpo.

Odstranjevanje vodnega kamna v napravi

Če želite zagotoviti dolgo življenjsko dobo naprave in preprečiti, da postopek kuhanja ne traja dlje, kot je treba, morate iz kavnega aparata redno odstranjevati vodni kamen. Interval je odvisen od vsebnosti apnenca v vodi in pogostosti uporabe. Najpozneje, ko se trajanje postopka občutno podaljša, morate odstraniti vodni kamen iz kavnega aparata s filtrom za kavo za na pot. Priporočamo okolju prijazno odstranjevanje vodnega kamna s kisom.

- ▶ Uporabite raztopino za odstranjevanje vodnega kamna iz dveh žlic (30 ml) belega kisa in hladne vode.
- ▶ Posodo za vodo napolnite z raztopino za odstranjevanje vodnega kamna do oznake **MAX 11**.
- ▶ Termolonček **5** položite pod izpust za kavo na filtru.
- ▶ Vključite napravo in počakajte, da raztopina za odstranjevanje vodnega kamna »zavre«.
- ▶ Raztopino pustite delovati 15 minut in prej opisane korake ponovite trikrat.
- ▶ Nato posodo za vodo do oznake **MAX 11** napolnite s čisto vodo in dvakrat ponovite prej opisane korake, da sperete kavni aparat s filtrom za kavo za na pot. Termolonček **5** s pokrovom in držalo filtra **3** s trajnim filtrom **2** nato temeljito sperite pod tekočo vodo.

Nasveti za okusno kavo

- ▶ Čist kavni aparat je pogoj za pripravo okusne kave. Kavni aparat redno čistite, kot je opisano v razdelku »Čiščenje naprave in odstranjevanje vodnega kamna« na strani 33.
- ▶ V kavnem aparatu vedno uporabljajte svežo, mrzlo vodo.
- ▶ Neuporabljeno mleto kavo hranite na hladnem in suhem mestu. Odprto embalažo mlete kave dobro zaprite in jo hranite v hladilniku, da kava ohrani svežino.
- ▶ Za najboljši okus kave kupite cela kavna zrna in jih tik pred kuhanjem fino zmeljite.
- ▶ Mlete kave ne uporabljajte znova, saj bo to zelo vplivalo na okus kave. Pogrevanje kave ni priporočljivo, saj ima kava najboljši okus takoj po kuhanju.
- ▶ Aparat za kavo očistite, če postane masten zaradi čezmerne ekstrakcije. Majhne kapljice olja na površini skuhane črne kave so posledica ekstrakcije olja iz mlete kave.
- ▶ Kapljice olja se pojavijo pogosteje pri uporabi močno praženih vrst kave.

Odlaganje naprave med odpadke



EMBALAŽA

Naprava je zaradi zaščite pred poškodbami med prevozom zapakirana v embalažo. Embalaža je izdelana iz materialov, ki jih lahko ustrezno reciklirate in tako zaščitite okolje.



NAPRAVA

Odpadnih naprav, ki so označene s prikazanim simbolom, ni dovoljeno odlagati med običajne gospodinjske odpadke.

Skladno z Direktivo 2012/19/EU morate napravo ob koncu njene življenjske dobe oddati na ustreznem zbirnem mestu.

Pri tem se snovi, uporabljene v napravi, odpeljejo v reciklažo, da se prepreči obremenitev okolja.

Odpadno napravo oddajte na zbirnem mestu za električne odpadke ali reciklažnem centru.

Za podrobnejše informacije se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali na komunalno upravo.

Tehnični podatki

Električna napetost	220–240 V~, 50–60 Hz
Moč	450 W
Prostornina posode za vodo (do oznake MAX)	400 ml



www.tuv.com
ID: 1111251418

Informacije o skladnosti za EU

Družba MEDION AG s tem izjavlja, da je ta naprava skladna s temeljnimi zahtevami in drugimi veljavnimi določbami naslednjih aktov:

- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
- Direktiva 2014/35/EU o nizki napetosti
- Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi izdelkov
- Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS).

Informacije o servisu

Če naprava ne deluje, kot bi želeli in pričakovali, se najprej obrnite na službo za pomoč strankam. Stik z nami lahko vzpostavite na različne načine:

- Uporabite lahko tudi obrazec za stik z nami, ki je na voljo na spletni strani www.medion.com/contact.
- Seveda nam je naša skupina za pomoč strankam na voljo tudi na naši telefonski številki ali po pošti.

Delovni čas	Poprodajna podpora
Pon.–pet.: 08.00–18.00	☎ 01 - 600 18 70
Naslov servisa	
MEDION AG c/o Unistar LC d.o.o., Servis Litostrojska cesta 56 1000 Ljubljana Slovenija	



Ta in številna druga navodila za uporabo so vam vedno na voljo za prenos na spletni strani www.medionservice.com.

Prav tako lahko optično preberete prikazano QR-kodo in navodila za uporabo prenesete s storitvenega portala v svojo mobilno napravo.

Kolofon

Copyright © 2023

Datum: 20.01.2023

Vse pravice pridržane.

Ta navodila za uporabo so avtorsko zaščitena.

Razmnoževanje v mehanski, elektronski ali kakršnikoli drugi obliki brez pisnega dovoljenja proizvajalca je prepovedano.

Lastnik avtorskih pravic je podjetje:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Nemčija

Upoštevajte, da zgoraj navedeni naslov ni naslov za vračilo izdelkov. Najprej se vedno obrnite na službo za pomoč strankam.

Izjava o varstvu podatkov

Spoštovana stranka!

Sporočamo Vam, da mi, podjetje MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen kot odgovorna oseba obdelujemo vaše osebne podatke.

Pri zadevah v zvezi z zaščito podatkov nas podpira naš pooblaščenec za zaščito podatkov, ki je dosegljiv na naslovu MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Vaše podatke obdelujemo v namen opravljanja garancije in z njo povezanih procesov (npr. popravil), pri obdelavi Vaših podatkov pa se opiramo na kupno pogodbo, ki je sklenjena z nami.

Za opravljanje garancije in z njo povezanih procesov (npr. popravil) bomo Vaše podatke posredovali našemu pooblaščenemu ponudniku servisnih storitev. Vaše osebne podatke praviloma hranimo za obdobje treh let, da bi izpolnili Vaše zakonite garancijske pravice.

V zvezi z nami imate pravico do obveščeniosti o zadevnih osebnih podatkih ter do popravkov, izbrisa, omejitve obdelave, ugovora zoper obdelavo ter do prenosljivosti podatkov.

Pri pravici do obveščanja in brisanja veljajo omejitve po 34. in 35. členu posebnih določil skladno z nemškim zveznim zakonom o varstvu osebnih podatkov (BDSG) (23. člen Splošne uredbe o varstvu podatkov (GDPR)). Poleg tega imate pravico do pritožbe pri pristojnem organu za nadzor varstva osebnih podatkov (77. člen GDPR v povezavi z 19. členom posebnih določil skladno z nemškim zveznim zakonom o varstvu osebnih podatkov BDSG). Za podjetje MEDIION AG je ta organ deželni pooblaščenec za varstvo podatkov in informacijsko svobodo – Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Obdelava vaših podatkov je nujna za opravljanje garancije; brez posredovanja zahtevanih podatkov garancija ni mogoča.



Származási hely: Kína

Gyártó| Distributer:

MEDION AG
AM ZEHNTHOF 77
45307 ESSEN
NÉMETORSZÁG/NEMČIJA

**ÜGYFÉLSZOLGÁLAT
POPRODAJNA PODPORA**

825640

HU 06-1-848-0676 **SI 01/60 01 870**

Cena medkrajevnih
telefonskih pogovorov
www.medion.com/si

www.medion.com/hu

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:
MD 11016 09/2023

3
**ÉV JÓTÁLLÁS
LETA GARANCIJE**